

8.3.2018

### Anmeldung zum bilingualen Zweig

Sehr geehrte Eltern der Jahrgangsstufe 6,  
bitte füllen Sie die Rückmeldung auch aus, wenn Sie Ihr Kind nicht zum bilingualen Zweig anmelden möchten.

#### Der bilinguale Unterricht am DBG - ein ganz besonderes Angebot

„Bilingualer Unterricht“ ist Unterricht, in dem neben Deutsch auch eine Fremdsprache in zunehmendem Umfang als Arbeits- und Unterrichtssprache verwendet wird. Im bilingualen Zweig wird Englisch als Arbeitssprache in den Fächern Erdkunde, Politik und Geschichte eingesetzt.

Durch den intensiven Gebrauch der Fremdsprache in unterschiedlichen Zusammenhängen lernen die Schülerinnen und Schüler die Fremdsprache zunehmend selbständig und selbstverständlich zu verwenden. Dies wird im zukünftigen Studium, der beruflichen Ausbildung und im Berufsleben von besonderem Nutzen sein.

#### Wie ist der bilinguale Unterricht am DBG organisiert?

Der bilinguale Zweig beginnt in der Sekundarstufe I mit dem Fach Erdkunde. Folgende Übersicht zeigt, in welcher Abfolge die bilingualen Fächer unterrichtet werden:

#### Sekundarstufe I

Jahrgangsstufe	Fach	Stunden
7	Erdkunde	3-stündig
8	Politik	3-stündig
9	Erdkunde, Politik, Geschichte	jeweils 2-stündig

In der Jahrgangsstufe 7 nehmen die bilingualen Kurse an einer **Englandfahrt** teil, um die Fremdsprache vor Ort und realitätsnah anwenden zu können und dies als „highlight“ und Motivationsfaktor für ihr Lernen im bilingualen Zweig mitzunehmen.

Der bilinguale Unterricht in den Klassen 7 und 8 wird im Vergleich zum muttersprachlichen Unterricht mit einer zusätzlichen Stunde pro Woche unterrichtet. Dies soll gewährleisten, dass der Fachunterricht die gleichen Qualifikationen vermittelt wie der in der Muttersprache geführte. Die Teilnahme am bilingualen Zweig wird am Ende der Jahrgangsstufe 9 durch ein Zertifikat des Landes NRW bescheinigt.

#### Sekundarstufe II

In der Oberstufe kann der bilinguale Unterricht in einem Fach bis zum bilingualen Abitur fortgeführt werden. Die Schülerinnen und Schüler können an zwei Schnittstellen, jeweils vor Eintritt in die Jahrgangsstufe 10 und 11, den bilingualen Unterricht abwählen und wieder in

den muttersprachlichen Zweig wechseln. Auch das bilinguale Abitur wird mit einem Zertifikat zusätzlich zum Abiturzeugnis bescheinigt und stellt ein besonderes Qualifikationsmerkmal dar.

#### Welche Voraussetzungen muss ein Schüler mitbringen, um den bilingualen Zweig erfolgreich zu durchlaufen?

Anfangs hat die deutsche Sprache noch Anteile an den Unterrichtsmaterialien und der Führung der Unterrichtsgespräche; mit fortschreitendem Schüleralter wird die deutsche Sprache immer weniger verwendet.

Damit eine erfolgreiche Mitarbeit gewährleistet ist, steht die Einwahl in den bilingualen Zweig allen Schülern der Stufe 6 offen, die **besonders motiviert** sind und **in der Regel mindestens befriedigende, vorzugsweise jedoch gute bis sehr gute Leistungen** in Englisch und den o.g. Sachfächern erbringen.

#### Wie sieht die Notengebung im bilingualen Unterricht aus?

Bei der Bewertung der Leistungen in den bilingualen Sachfächern werden in erster Linie die fachbezogenen Kenntnisse, Fähigkeiten und Fertigkeiten beurteilt. Sprachliche Kompetenzen werden nicht direkt benotet, beeinflussen die Note aber indirekt.

Bitte beachten Sie folgende Aspekte bei Ihrer Entscheidung:

- Die in Klasse 7 und 8 jeweils zusätzlich zu absolvierende Unterrichtsstunde liegt in der Regel im Nachmittagsbereich (also alle 2 Wochen eine zusätzliche Doppelstunde)
- Die im Unterricht verwendeten Textmaterialien – insbesondere in Klasse 7 – erfordern von den Schülern die Bereitschaft, sich auch einmal "durchzubeißen", neuen Wortschatz zu erwerben und Sprechhemmungen zu überwinden.
- Die Wahl des bilingualen Zweiges der Sekundarstufe I beinhaltet die Teilnahme an allen drei Fächern. **Die Schüler verbleiben i.d.R. bis zur Klasse 9 im bilingualen Zweig.**
- Es kann sein, dass aus organisatorischen Gründen (Kursgröße) nicht alle Schüler in den bilingualen Zweig aufgenommen werden können. Dann entscheidet das Los.
- Die Teilnahme an der Englandfahrt der bilingualen Kurse in Jgst. 7 ist freiwillig.

Haben Sie Beratungsbedarf? Dann vereinbaren Sie doch bitte einen Gesprächstermin mit Ihrem/Ihrer Klassenlehrer/in oder Englischlehrer/in, denn diese können die Kompetenzen und das Arbeitsverhalten Ihres Kindes am besten beurteilen.

Mit freundlichem Gruß  
Nicola Müller (Kordinatorin des bilingualen Zweiges)

Rückgabe bis spätestens Freitag, 23.3. (vor den Osterferien) an den Klassenlehrer erbeten.

\_\_\_\_\_ (Name, Vorname, Klasse)

- Unser/Mein Kind **nimmt** am bilingualen Unterricht teil.  
 Unser/Mein Kind nimmt **nicht** am bilingualen Unterricht teil.

Wir haben die im Schreiben vom 8.3.2018 mitgeteilten Hinweise und Vorgaben zur Kenntnis genommen.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift